

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TMB/N/270

22 de julio de 1997

(97-3021)

Órgano de Supervisión de los Textiles

Original: inglés

ACUERDO SOBRE LOS TEXTILES Y EL VESTIDO

Notificación de conformidad con el párrafo 17 del artículo 2

ESTADOS UNIDOS

Disposiciones administrativas acordadas con Fiji

El Órgano de Supervisión de los Textiles ha recibido una notificación de los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 17 del artículo 2. El OST distribuye esta notificación a los Miembros de la OMC para su información.

Oficina Ejecutiva del Presidente
Oficina del Representante de los Estados Unidos
para las Cuestiones Comerciales

28 de febrero de 1997

Excmo. Sr. Embajador András Szepesi
Presidente del
Órgano de Supervisión de los Textiles
Organización Mundial del Comercio
Rue de Lausanne
1211 Ginebra

Estimado Embajador Szepesi:

De conformidad con el párrafo 17 del artículo 2 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, le remito adjunta la notificación de mi Gobierno de las disposiciones administrativas acordadas con Brasil, Colombia, Costa Rica, Corea, Emiratos Árabes Unidos, Fiji¹, Filipinas, Haití, Hungría, India, Indonesia, Macao, Malasia, Qatar, Rumania, Sri Lanka, Tailandia y Uruguay.

Le saluda atentamente,

(firmado) Embajadora Rita Hayes
Jefe de la Delegación encargada
de las negociaciones sobre los textiles

¹El presente documento contiene las disposiciones administrativas acordadas con Fiji. Las disposiciones administrativas acordadas con los otros Miembros enumerados *supra* se distribuirán por separado.

Nota: En el anexo B mencionado en el texto figura la lista de restricciones notificada por los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2, que no forma parte de las disposiciones administrativas.

FII

Las disposiciones que figuran a continuación pertenecen al Acuerdo bilateral sobre los textiles y prendas de vestir celebrado entre los Estados Unidos y Fiji el 26 de octubre y el 29 de diciembre de 1995. Estas disposiciones se han considerado necesarias para aplicar correctamente las restricciones notificadas al Órgano de Supervisión de los Textiles de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido.

Productos comprendidos en el Acuerdo y clasificación

2. Los textiles y los productos textiles comprendidos en el presente Acuerdo son los que se resumen en el anexo A. En la aplicación del presente Acuerdo se utilizarán el sistema de categorías y los coeficientes de conversión a equivalentes en metros cuadrados que figuran en el anexo A.

3.A) Las disposiciones del presente Acuerdo son aplicables a los siguientes productos: "tops", hilados, géneros en pieza, artículos confeccionados, prendas de vestir y otros productos textiles manufacturados (productos cuyas principales características se deriven de sus componentes textiles) de algodón, lana, fibras sintéticas o artificiales, mezclas de seda, fibras vegetales distintas del algodón o mezclas de las mismas, en los que algunas o la totalidad de esas fibras representen en conjunto el peso principal del producto. Los componentes de un artículo que no se consideren pertinentes para la clasificación con arreglo a las reglas generales para la interpretación del Sistema Armonizado o las notas de la sección XI de dicho Sistema tampoco se tienen en cuenta en el presente Acuerdo.

B) A los efectos del presente Acuerdo, los productos textiles abarcados por el apartado A) *supra* se clasificarán en las siguientes categorías:

I) Textiles de fibras sintéticas o artificiales, si estas fibras predominan en peso en el producto, excepto:

- a) que se trate de una prenda de punto con un contenido de lana igual o superior al 23 por ciento, en peso, de todas las fibras, en cuyo caso se considerará que el producto es un textil de lana;
- b) que se trate de una prenda, no de punto, con un contenido de lana igual o superior al 36 por ciento, en peso, de todas las fibras, en cuyo caso se considerará que el producto es un textil de lana;
- c) que se trate de un tejido con un contenido de lana igual o superior al 36 por ciento, en peso, de todas las fibras, en cuyo caso se considerará que el producto es un textil de lana.

II) Textiles de algodón, si el producto no queda abarcado por el inciso I) y en él predomina, en peso, el algodón, excepto que se trate de un tejido con un contenido de lana igual o superior al 36 por ciento, en peso, de todas las fibras, en cuyo caso se considerará que el producto es un textil de lana.

Límites

4. A partir del primer período de vigencia del presente Acuerdo y durante cada período subsiguiente, el Gobierno de Fiji limitará sus exportaciones a los Estados Unidos de textiles y productos textiles

de algodón y fibras sintéticas o artificiales a los límites específicos establecidos en el anexo B, con los ajustes que pueden efectuarse en esos límites de conformidad con el párrafo 5.

Ajustes en materia de flexibilidad

- 5.A) I) La proporción en que todo límite específico establecido en el anexo B podrá rebasarse en cualquier período de vigencia del Acuerdo mediante utilización anticipada (asignación de una porción del correspondiente límite específico del período subsiguiente) y/o transferencia de remanentes (uso de una porción del metraje no utilizado (deficiencia) del correspondiente límite específico del período precedente) es del 11 por ciento, pero la utilización anticipada no podrá exceder del 6 por ciento.
- II) En el primer período de vigencia del Acuerdo no se podrán efectuar transferencias de remanentes. En el período final de vigencia del Acuerdo no se podrá recurrir a la utilización anticipada.
- B) A los fines del presente Acuerdo, existe deficiencia cuando las exportaciones de textiles o productos textiles de Fiji a los Estados Unidos de América durante cualquier período de vigencia del Acuerdo se sitúan por debajo del límite específico establecido en el anexo B.
- C) El Gobierno de la República de Fiji comunicará al Gobierno de los Estados Unidos cuándo desea usar el metraje no utilizado (deficiencia) disponible en ciertas categorías para la transferencia de remanentes, con sujeción a las disposiciones señaladas más arriba. Sin embargo, el Gobierno de los Estados Unidos puede efectuar ajustes con arreglo a este apartado en cualquier límite específico, siempre que tales ajustes se consideren adecuados para facilitar los intercambios comerciales y la correcta administración del Acuerdo. Cuando esos ajustes se utilicen realmente, se aplicarán en primer lugar mediante transferencia de remanentes y en segundo lugar mediante utilización anticipada. En el caso de la utilización anticipada, las cantidades no utilizadas se imputarán de nuevo al límite del período de vigencia subsiguiente. Este procedimiento se entenderá sin perjuicio de los resultados de las eventuales consultas que celebren nuestros Gobiernos en relación con las cantidades disponibles para transferencia de remanentes y utilización anticipada.

Deducciones por rebase de las cantidades previstas

- 6.A) Se podrá denegar la entrada en los Estados Unidos a los productos de Fiji que excedan de los límites autorizados en cualquier período de vigencia del Acuerdo. No obstante, se podrá permitir la entrada de cualesquiera de los envíos cuya entrada se hubiera denegado, y su volumen se deducirá del límite aplicable al período subsiguiente.
- B) Los productos de Fiji que excedan de los límites aplicables en cualquier período de vigencia del Acuerdo y cuya entrada en los Estados Unidos se permita durante ese período se deducirán del límite aplicable en el período subsiguiente.
- C) Las medidas que se adopten de conformidad con los apartados 6.A) y 6.B) *supra* se entenderán sin perjuicio de los derechos de las Partes en lo que respecta a la celebración de consultas.

Disposiciones en materia de escalonamiento

7. El Gobierno de la República de Fiji pondrá el máximo empeño en escalonar las exportaciones de sus productos a los Estados Unidos, dentro de cada categoría, de manera uniforme a lo largo de cada período de vigencia del Acuerdo, teniendo en cuenta los factores estacionales habituales.

Asistencia de los Estados Unidos en la aplicación de las disposiciones en materia de limitación

8. El Gobierno de la República de Fiji administrará su sistema de control de las exportaciones con arreglo al presente Acuerdo. El Gobierno de los Estados Unidos podrá prestar asistencia al Gobierno de la República de Fiji en la aplicación de las disposiciones en materia de limitación contenidas en el presente Acuerdo mediante el control, basado en la fecha de exportación, de las importaciones de textiles y productos textiles abarcados por el Acuerdo.

Intercambio de información

9. Con sujeción a la legislación interna, cada Gobierno acuerda facilitar, a petición del otro, cualquier información que tenga en su poder y que se considere razonablemente que es necesaria para la aplicación del presente Acuerdo.

Intercambio de datos

- 10.A) El Gobierno de los Estados Unidos facilitará con prontitud al Gobierno de la República de Fiji datos sobre las importaciones mensuales de los Estados Unidos.
- B) El Gobierno de la República de Fiji facilitará con prontitud al Gobierno de los Estados Unidos datos sobre las exportaciones mensuales de Fiji a los Estados Unidos de cualquier categoría sujeta a los límites establecidos en el anexo B.

Cooperación en la prevención de la elusión

- 11.A) El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de Fiji convienen en tomar las medidas necesarias para prevenir la elusión del Acuerdo sobre el comercio de textiles y prendas de vestir mediante reexpedición, desviación y declaración falsa sobre el país de origen, así como falsificación de documentos oficiales. Por consiguiente, el Gobierno de los Estados Unidos y el Gobierno de la República de Fiji aplicarán las disposiciones jurídicas o administrativas necesarias para el cumplimiento del presente Acuerdo sobre el comercio de textiles y prendas de vestir. Ambas Partes acuerdan cooperar plenamente, de conformidad con sus leyes y procedimientos internos, para abordar los problemas resultantes de la elusión.
- B) Si cualquiera de las Partes estima que el Acuerdo es objeto de elusión mediante reexpedición, desviación, declaración falsa sobre el país o el lugar de origen, o falsificación de documentos oficiales, y que no se aplican medidas para tratar esa elusión y/o combatirla, o que las medidas que se aplican son inadecuadas, ambas Partes celebrarán consultas con miras a alcanzar una solución mutuamente satisfactoria. Esas consultas se celebrarán con prontitud, y de ser posible, en un plazo de 30 días. Si no se logra una solución mutuamente satisfactoria, cualquiera de las Partes podrá someter la cuestión al OST para que formule recomendaciones al respecto.
- C) Ambas Partes acuerdan, de conformidad con sus leyes y procedimientos internos, tomar las medidas necesarias para prevenir, investigar y, cuando sea necesario, tomar medidas jurídicas y/o administrativas para combatir las prácticas de elusión dentro de su territorio. Ambas Partes acuerdan cooperar plenamente, de conformidad con sus leyes y procedimientos internos, en

los casos de elusión o supuesta elusión del Acuerdo, para determinar los hechos pertinentes en los lugares de importación, exportación y, en su caso, reexpedición. Se acuerda que esa cooperación, de conformidad con las leyes y procedimientos internos, comprenderá la investigación de las prácticas de elusión que tienen por efecto incrementar las exportaciones sujetas a limitaciones a los Estados Unidos de América; el intercambio de documentos, correspondencia, informes y otra información pertinente en la medida en que esté disponible; y facilidades para realizar visitas a instalaciones y entablar contactos, previa petición y caso por caso. Ambas Partes deberán tratar de aclarar las circunstancias de esos casos de elusión, incluidos los respectivos papeles de los exportadores o de los importadores implicados.

- D) Cuando, como resultado de una investigación, existan pruebas suficientes de que ha habido elusión (por ejemplo, cuando se disponga de pruebas relativas al verdadero lugar de origen y a las circunstancias de esa elusión), ambas Partes convienen en tomar las medidas adecuadas, en el grado necesario para resolver el problema. Esas medidas pueden consistir en la denegación de la entrada de mercancías o, cuando éstas ya hayan entrado, en el ajuste de las deducciones de los niveles de limitación, teniendo en cuenta las circunstancias reales del caso y la implicación del verdadero país de origen, a fin de que se refleje el verdadero país de origen. Asimismo, cuando existan pruebas de que las mercancías han sido reexpedidas a través de la República de Fiji, esas medidas pueden incluir la introducción de limitaciones. Dichas medidas, así como su calendario de aplicación y alcance, podrán adoptarse después de la celebración de consultas con el fin de llegar a una solución mutuamente satisfactoria, y se notificarán al OST con su justificación plena. En esas consultas ambas Partes pueden convenir de otras soluciones. Todo acuerdo de esa naturaleza deberá también notificarse al OST, el cual podrá hacer las recomendaciones que estime apropiadas a las Partes interesadas. Si no se alcanza una solución mutuamente satisfactoria, cualquiera de las Partes interesadas podrá someter la cuestión al OST para que la examine y formule recomendaciones al respecto con prontitud.
- E) Las Partes convienen en que las declaraciones falsas sobre contenido en fibras, cantidades, designación o clasificación de las mercancías frustran también el objetivo del presente Acuerdo. Las Partes convienen en que, cuando haya pruebas de que se ha realizado una declaración falsa a ese respecto con fines de elusión, adoptarán contra los exportadores o importadores de que se trate, las medidas adecuadas, en conformidad con las leyes y procedimientos internos. En caso de que cualquiera de las Partes considere que se está eludiendo el presente Acuerdo mediante dicha declaración falsa y que no están aplicándose medidas administrativas para tratar esa elusión y/o combatirla, o que las medidas que se aplican son inadecuadas, dicha Parte deberá entablar consultas con prontitud con la Parte afectada a fin de buscar una solución mutuamente satisfactoria. De no llegarse a una solución satisfactoria, cualquiera de las Partes de que se trate podrá someter la cuestión al OST para que formule recomendaciones al respecto. El propósito de esta disposición no es impedir que las Partes realicen ajustes técnicos cuando por inadvertencia se hayan cometido errores en las declaraciones.

Consultas relativas a la aplicación del Acuerdo

13. El Gobierno de los Estados Unidos y el Gobierno de la República de Fiji acuerdan celebrar consultas a petición de cualquiera de ellos sobre cualquier aspecto relativo a la aplicación del presente Acuerdo.

ANEXO A

<u>CATEGORÍA</u>	<u>DESIGNACIÓN DE LAS MERCANCÍAS</u>	<u>UNIDAD</u>	<u>FACTOR DE CONVERSIÓN</u>
338/339/638/639	Camisas y blusas de punto de algodón y de fibras sintéticas o artificiales	Docenas	6
338-S/339-S/ 638-S/639-S	Camisas y blusas de punto de algodón y de fibras sintéticas o artificiales, excepto camisetas	Docenas	6